

D Condado de Cook **Defensor**

2002 Vol. 5
Edición de Navidad

Noticias para padres de crianza temporal del área metropolitana de Chicago

La Navidad que comienza en julio

Durante los últimos cinco años, la Asociación de Padres de Crianza temporal del Noreste ha trabajado con el Padre Sam Sherry, de la Asociación de Clérigos Cristianos Ortodoxos del Gran Chicago, para ayudar a Santa a proporcionar miles de regalos de Navidad a los niños y a las familias de los niños de crianza temporal y adoptivos. El Padre Sam, como lo llaman cariñosamente los padres adoptivos y de crianza temporal, desarrolla sus tareas pastorales en la Iglesia Ortodoxa Griega de St. Michael, ubicada en Niles. Es el presidente de la asociación de clérigos, que es una red de 16 iglesias ortodoxas a través del área de Chicago y el noroeste de Indiana.



El padre Sam se puso en contacto por primera vez con la Asociación de Padres de Crianza Temporal del Noreste después de haberse reunido con ministros ortodoxos en la asociación de clérigos. La Asociación de Clérigos deseaba que su ministerio se uniera para apoyar algún tipo de contribución caritativa a favor de los niños y familias menos afortunados. Lo que comenzó en principio como un pequeño proyecto de entrega de obsequios para proporcionar regalos de Navidad a niños y familias en el espíritu de la época, ha florecido para convertirse en un enorme esfuerzo. Este año, las iglesias involucradas habrán proporcionado obsequios a 1,500 niños y familias que viven en el condado de Cook.

El proyecto, que es coordinado por el padre Sam y los miembros de la Asociación de Padres de Crianza Temporal del Noreste, comienza un poco más temprano cada año, a fin de adaptarse a sus ambiciosas metas. La identificación de los deseos navideños para niños y familias comenzó el pasado mes de julio. Los trabajadores de permanencia, los enlaces de la LAN, los investigadores de DCP y los trabajadores de familia intacta proporcionaron listas a las asociaciones con los deseos de Navidad de los niños y las familias de sus casos. La asociación de padres de crianza temporal, así como también el Padre Sam, realizan un seguimiento y controlan cada solicitud que llega. Las “Listas de deseos”, como se las llama, se distribuyen entre las diferentes congregaciones involucradas con las fechas fijadas para recoger y entregar los regalos.

La cantidad de esfuerzo que implica esta coordinación es enorme y requiere verdaderamente un esfuerzo de equipo. Los integrantes de las congregaciones compran los regalos y los hacen envolver y etiquetar. Entre las diferentes congregaciones se reclutan conductores voluntarios de camiones pequeños y diferentes grupos de jóvenes o ligas de apoyo de jóvenes para ayudar a cargar y entregar los regalos en la asociación de padres de crianza temporal. Otros voluntarios catalogan y aseguran los regalos que son luego distribuidos entre los niños y las familias.

El Padre Sam desearía poder entregar regalos a cada niño o familia que lo necesite. La alegría de evocar con la mente las imágenes de las caras desconocidas de niños al abrir sus regalos y la felicidad que traen motivan al Padre Sam y a las congregaciones a continuar sus esfuerzos. Él dice que varias congregaciones esperan ansiosas este proyecto anual, y que “el espíritu es bueno, el esfuerzo es exitoso y Dios lo ha bendecido.” En su lista de deseos está la esperanza de que todos los deseos de los niños se cumplan y que la gente recuerde el espíritu de dar a lo largo de todo el año.

Nuevo grupo de padres de South City

Los padres de crianza temporal y adoptivos que vivan en el lado sur de Chicago y en los suburbios de los alrededores son invitados a unirse a la Asociación de Padres de Crianza Temporal de South City. El grupo se ha reorganizado, con nueva directiva, y está buscando nuevos miembros.

La organización South City ha establecido un nuevo programa para ayudar a los padres de crianza temporal y adoptivos a mantenerse en la cabecera de las normas del DCF, compartir información con otras familias y mantener a los niños ocupados con eventos divertidos.

Se invita a todos los padres de crianza temporal y adoptivos a asistir a las reuniones los segundos martes de cada mes desde las 10:00 a.m. a la 1:00 p.m.. El grupo se reúne en las oficinas de DCF, 6201 S. Emerald. Para más información acerca de los horarios de las reuniones, póngase en contacto con Mattie Lathion Collins al 773/445-9628.

Los funcionarios recientemente electos son mencionados a continuación.

- Presidente,** Carol Lukacek
- Secretaria,** Betty Johnson
- Secretaria Homóloga,** Mattie Lathion Collins
- Tesorera,** Crystal Perdue
- Parlamentaria,** Marjorie Brazelton
- Secretaria de finanzas,** Cynthia Crosby



Señale en su calendario la diversión familiar de Chicago

Esta *víspera de Año Nuevo*, los cielos de Chicago brillarán mientras la ciudad celebra el Año Nuevo. Una presentación espectacular de fuegos artificiales promete iluminar los cielos a orillas del lago sobre la Fuente de Buckingham. Se espera que los espectadores se reúnan a las 11:40 p.m. en la Fuente de Buckingham (ubicada en Congress Parkway y Columbus Drive en Chicago) para poder apreciar una maravilla pirotécnica que presenta una cuenta regresiva hacia el año nuevo en forma de fuente. A medianoche, una explosión de fuego y luz continuará sobre la orilla del lago en la Bahía Monroe. Una recopilación de música incluyendo rock, pop y música clásica, precederá la cuenta regresiva hacia la medianoche de la Fuente de Buckingham. La entrada es gratis.



Las familias pueden esperar la llegada del año 2003 en Navy Pier con fuegos artificiales y la cuenta regresiva de la rueda gigante (Ferris Wheel) al estilo de Chicago.

Calendario de Eventos 2003

Enero-marzo	Placeres invernales de Chicago: Es un lugar con onda
3 de mayo y 27 de setiembre	5º Festival anual de niños y cometas del alcalde Daley
Mayo-setiembre	Programa de juegos inflables (Jumping Jacks) del alcalde Daley's
Mayo-setiembre	Festivales de verano de los vecindarios
16 de mayo-15 de junio	Chicago en bicicleta 2003
17-18 de mayo	5º Festival anual de lugares y espacios estupendos
29 de mayo-1º de junio	20º Festival anual de "Blues" de Chicago
6-8 de junio	19º Festival anual de música gospel de Chicago
12-22 de junio	Puppetropolis Chicago (ciudad de los títeres)
27 de junio-6 de julio	23º Evento anual del "sabor" de Chicago
28-29 de junio	13º Festival anual de música Country de Chicago
29 de junio	11º Carrera anual hacia el sabor
15 de julio-26 de agosto	4º Festival anual de cine al aire libre de Chicago
19-20 de julio	10ª Copa anual del alcalde Torneo de "soccer" juvenil
2 de agosto	46º Noche veneciana anual
16-17 de agosto	45º Espectáculo anual de aire y agua de Chicago
23-24 de agosto	15º ¡Viva! anual. Festival latino de música de Chicago
28-31 de agosto	25º Festival anual de Jazz de Chicago
12-14 de setiembre	7ª Fiesta anual Celta de Chicago
Octubre	6º Año de la plaza de calabazas de Halloween (noche de brujas)
25 de octubre	"Happening" (espectáculo improvisado) de noche de brujas
27 de noviembre-24 de diciembre	Casa de Santa en la Plaza Daley
28 de noviembre	Iluminación del árbol
26-28 de diciembre	4º Festival anual de deportes navideño del alcalde Daley
31 de diciembre	Fuegos artificiales de <i>víspera de año nuevo</i> en la Fuente de Buckingham

Tesoros de Navidad

Pedimos a algunos de nuestros padres de crianza temporal que pensarán en algunos de sus momentos navideños más preciados junto a sus niños y familias durante la temporada navideña, y esto es lo que compartieron con nosotros:



Perdidos en Las Vegas y felices de estarlo

Una de nuestras navidades más memorables fue cuando empacamos a toda la familia: mi madre y su familia, al igual que todos mis niños de crianza temporal, hijos adoptivos, hijos biológicos y nietos, y nos fuimos a Las Vegas en tren a pasar las vacaciones de Navidad con mi hija. Todos llegamos bien, ¡¡pero no nuestras maletas!!!

Donsetta Blakely

Madre de crianza temporal y adoptiva

El regalo perfecto de Navidad: una familia

Habíamos tenido un niño en cuidados de crianza temporal durante varios meses. Su meta era la adopción, pero en ese momento no estábamos en condiciones de intentar una adopción. Pero, trabajamos juntos con su posible familia adoptiva hacia la meta de colocarla con su nueva familia durante la temporada navideña. Tenemos fotos de ella disfrutando las fiestas bajo nuestro árbol de Navidad, y también fotos con su nueva familia... ¡¡salió todo tan bien!! Como “obsequio” especial, ella y su familia adoptiva tenían el mismo apellido; ¡¡¡realmente fue una transición sin inconvenientes!!!!

Ellen Kazaras

Madre de crianza temporal y adoptiva



Pequeñas criaturas moviéndose en la noche...

Mi esposo y yo éramos nuevos padres de crianza temporal, y habíamos estado cuidando de 2 hermanos por aproximadamente 5 meses. Era la víspera de Navidad, y mi esposo y yo nos habíamos ido a la cama después de hacer las preparaciones para la primera visita de Santa Claus a nuestro hogar. Nos despertaron unos ruidos que provenían de la sala, a primera hora de la mañana. Mi esposo salió de la cama, para encontrarse con que estábamos trancados en el dormitorio, desde el lado de afuera.



Después de numerosos intentos para poder salir, bajó por la salida de incendios en bata y pantuflas. El dueño del almacén debajo de nuestro departamento lo dejó entrar en el edificio. Mi esposo subió corriendo las escaleras hacia el apartamento, destrancó la puerta y se encontró con nuestros dos niños metiendo los regalos en las fundas de sus almohadas. El de cuatro años estaba susurrando en el oído de su hermano: “¡apúrate, así no nos roban los regalos!”

Todo lo que pudimos hacer fue quedarnos allí parados, sacudir nuestras cabezas y reírnos. Varios años atrás, adoptamos a nuestros niños. Ahora ellos van con nosotros a hacer visitas, a divertir y a repartir regalos a los niños que están hospitalizados durante la temporada navideña. Hasta el día de hoy, cuando recordamos nuestra primera Navidad juntos, se nos llenan los ojos de lágrimas al mismo tiempo que nos reímos de ello.

Edwina y Benjamin Williams

Padres adoptivos

Calendario de capacitación del condado de Cook

Capacitación en servicio **ORGULLO** de criar

Todos los padres de crianza temporal están invitados a asistir a cualquiera o a todas las capacitaciones en servicio de **ORGULLO** para mejorar sus destrezas y cubrir los requerimientos de capacitación anuales.

Módulo 1 - Bases para cubrir las necesidades congénitas de los niños (Cuatro sesiones de 3 horas = 12 horas de capacitación)

Módulo 2 - Cómo usar la disciplina para proteger y Criar (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

Módulo 3 - Desarrollo del niño (Una sesión de 3 horas = 3 horas de capacitación)

Módulo 4 - Desarrollo sexual del niño y abuso sexual (9 horas de capacitación)

Módulo 5 - Relaciones de apoyo entre los niños y sus familias (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

Módulo 6 - Cómo trabajar como miembro de un equipo profesional (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

Módulo 7 - Cómo estimular la identidad personal y cultural de los niños (Tres sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

Módulo 8 - Cómo promover los resultados de permanencia (Tres sesiones de 3 hs. = 9 hs. de capacitación)

Módulo 9 - Cómo manejar el impacto de la colocación en su familia (Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

Módulo 10 - Cómo comprender los efectos de la dependencia a los fármacos en los niños y las familias (Cinco sesiones de 3 horas = 15 horas de capacitación)

COOK SUR

	Módulo
Chicago Sur	
Febrero 24, 26 y	
Marzo 3 (lun/miér)	6:30-9:30 p.m. 2

COOK NORTE

	Módulo
Galewood Church	
Enero 14, 16	
y 21 (mar/jue)	6:30-9:30 p.m. 4
Irish Center	
Enero 27, 29 y	
Febrero 3 (lun/miér)	6:30-9:30 p.m. 2

Abogacía educacional

Dos sesiones de 3 horas = 6 de capacitación

Es obligatorio que un padre de crianza temporal de cada familia asista a una Capacitación de abogacía educacional para renovar la licencia. La Capacitación de abogacía educacional se ofrece después de cada capacitación **ORGULLO** de criar/ **ORGULLO** de adoptar y en muchos momentos adicionales. Este curso de seis horas cubre información que los padres de crianza temporal necesitan saber para poder abogar por los derechos y necesidades educativas de los niños de crianza temporal.

COOK NORTE

	Irish Center
Febrero 15 (sáb)	9:30 a.m.-4:30 p.m.
Febrero 20 y 27 (jue)	9:30 a.m.-4:30 p.m.

COOK SUR

	ABJ Community Services
Febrero 22 (sáb)	9:30 a.m.-4:30 p.m.
	Oficina del área Sur de DCFS
Febrero 8 (sáb)	9:30 a.m.-4:30 p.m.
Febrero 24 y 26 (lun/miér)	6:30-9:30 p.m.
	Harvey
Febrero 20 y 25 (jue/mar)	6:30-9:30 p.m.
	Illinois Mentor
Febrero 6 y 11 (jue/mar)	6:30-9:30 p.m.

COOK CENTRAL

	Circle Family Care
Febrero 24 y 26 (lun/miér)	6:30-9:30 p.m.
	Lutheran Child & Family Services
Febrero 6 y 11 (jue/mar)	6:30-9:30 p.m.

Todas las clases son coordinadas por el Harold Washington College de Chicago.

Llame al **312-553-5821** ó **-3031** para inscribirse.

Cómo vestirse para el clima frío

Cuando la temperatura desciende hasta llegar a congelar y la sensación térmica es inferior a cero, es mejor quedarse adentro. Pero, si debe salir, vístase en forma adecuada al clima. Siga estas sugerencias para estar más cómodo y proteger su cuerpo de la excesiva pérdida de calor:

- Use varias capas de ropa liviana antes que una o dos capas de vestimenta pesada. El aire entre las capas de ropa actúa como una aislación para mantenerlo más caliente.
- Cubra su cabeza. Usted pierde hasta el 50% de su calor corporal a través de su cabeza.
- Use mitones en vez de guantes con dedos. El contacto de sus dedos entre sí mantiene sus manos más calientes.
- Use abrigo que le cubra todas las piernas, y medias gruesas o dos pares de medias livianas.
- Use botas impermeables o zapatos resistentes que le permitan máxima tracción.
- Cubra sus orejas y la parte inferior de su rostro. Las orejas, la nariz, el mentón y la frente son sumamente sensibles a la congelación
- Cubra su boca con una bufanda para proteger los pulmones de la inhalación directa de aire extremadamente frío.
- Use anteojos de sol para proteger sus ojos del resplandor del invierno.